Ն՝ 9571 1917 ՅՈՒՆՎ. 25—7 ՓԵՏՐ. ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 25 ՔԵԱՆ. ԱԱՆԻ 1332 33ԻՆՋԻ ԱԵՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎԱՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جبوه‌لك
مؤسسى ديكران جبوه‌لك
بك‌اوغلنده كوچك پارمق‌قپوده ابيل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ԱԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱՉ ՎԷ ՍԵԻՏԻՐԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պեյօղլընցա Քիւչիւք Բարեաց Դաբուցա
Իպիլ սոգաղընցա Նօ. 13

ԱԳՕՆԷ ԳԻՆՑԱԹԸ.— Սէնէլիք 130, ալթը այլըգ 70, իւչ այլըգ 40։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Ցնվը. 24 բարիխլի գարարակեանը ումումիենին բեպլիղը բեսմիսի տիր:

Ճէպհէլէրտէ մուհիմ վազաս օլմատը: Մ.

ԱԼԷՄԱՆԻԱ-ԱՄԷՐԻԳԱ
ԳԱԹԸ ՄԻՆԱՍԷՊԱԹԸ ԹԷԷՑԻՏ ԻՏԻՑՕՐ

Ալէմանիա-Ամերիգա արասընտաքի գաթը մինասէպաթընա տայիր տիւնքի նիւսիէմիզտէ մալիւմաթ վերմիշ իսիք: Պու խապերի թէէյիտէն տիւն Միլլի ժամանը չու թէլէկրաֆը վերմիշ տիր:

Պերլին, 5 Ամերիգացիներն Պերլին սէֆիրի Ժերարս պու կիւն հոյլենցտեն սոնրա բասաբօրդլարընը իսթեմիս տիր:

Տէմէք օլըյօր քի. արթըգ բէիսը ճիւմնուր Վիլսընը՝ Ալէմանիա-Ամերիգա միւնասէպաթընը գաթ իտէճէք գատար իլերի վարագը թէէյիւա իտիյօր: Պու գաթլ միւնասէպաթա տայիր հէնուզ թաֆսիլաթ վերիլմէմէքլէ պ'երապեր՝ չիւպհէսիզ պունա սէպէպ Ալէմանիանընը արթըգ պիլագայտ ուչսրթ, հէր հանկը միլլէթ սէֆայինինէ գարշը օլուրսա օլսուն, թահթէլպահր հարպը եաբաճաղը հագզընտաքի պիթարաֆլարա վերտիկի նօթա տըր: Զանն իթմէյօրզ քի, Ամերիգա իչի հարպա գատար կէօթիւրսին. գիրա պունա՝ Ամերիգա խարիճինտէքի իշլերէ գարըշմամաղը էմր իտէն Մընրօէ գաիտէսի մանի օլսուղատան մատա, թիճարէթ վէ ղրաաթ վէ սէնաաթլա, ինքըշաֆաթը մէտէնիյէտերիյլե բէք մշղուլ օլան Ամերիգալըլարընը տա եօգ եէրէ աթէշէ կիրմէք իսթէմէյէճէքլերի մուհաղզաղ կիպի տիր: Ջիւնքի Ամերիգանընը պու մէսէլէտէ մէվզուը պահա օլան թիճարէթը պահրիյէսի ճղսթէն իքի պուչուգ սէնէ տիր աէվամ իթմէքտէ օլուգ, Ամերիգա միւմքին օլսուղը գատար գազանաճաղընը գազանմըշ տըր: Հաթթա իթիլաֆճըլարընը էսկիսի գատար Ամերիգատանմուհիմմաթսաթընը ալմամաղա պաշլատըգլարը վէ պագը չէյլերի կէրի ալըգլարը մալիւմ տըր: Պիր տէ Ամերիգայը հարպտան վէ Եվրօբայա եիւզպինլերճէ ասքեր կէօնտէրմէքտէն մէն իտէճէք պիր ամիլ տէ Պահրը Միւհիթը Բէպիրին էօթէքի սահիլինատ Ճաթօնեանընն հէր կիւն տահա թէհտիտքեար պիր վազիյէթ ալմասը տըր: Ամերիգալըլար պունը չօգ տիւնիւնիյօրլար: Ի.

** Ամերիգա իլէ պիզիմ արայմըզտա հիչ պիր մէսէլէ պուլընմամագլա պէրապեր վուգուաթընը ալաճաղը ճէրէյանը քէմալ հուզուր վէ էնթիյէթլէ պէքլէյէպիլիրիզ: Զիրա բէք էյի պիլիրիզ քի մուհարիպ Ամերիգա, Տէօրթէր Իթթիֆաքընը պիթարաթ Ամերիգատան տահա ֆազլա իղրար իտէճէք տէյիլ տիր: Թ.

** Ամերիգա հիւքիւմէթի պիտայէթինտէն պէրու Իթիլաֆճըլար լէհինէ սարթ իթարիկի թարաֆկիրլիկի թէշահա իտէրէք նիհայէթ օնլարլա միւշթերէքէն հարպա միւտահէլէյէ գարար վերմիշ կիպի կէօրինիյօր: Սամերիգա՝ տիւնեանընն էն գուվվէթլի տէվլէթլերինտէն պիրի տիր: Ֆազաթ այնը զէմանտա Ամերիգանընը, Եվրօբա իլէ խաթթը միւվասըլէսինին տէնիզտէն իպարէթ օլսըգընը վէ տէնիզ հօլլարընը իսէ, Ալէմանլարընը թահթէլպահրլար իլէ զարայաճաղլարընը սէօյլէսիքլերինի տէ տահիլը հիսապ իթմէլիյիզ: Շու հալ միւվաճէհէլսինաէ իսէ թարաֆէն «բասընտա պիր միւվազէնէ հասըլ օլմասը իմմիտի էլան տահի մէվճուտ տըր»: Թ. Է.

ԱՄԵՐԻԳԱ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ՄԱԼԻՄԱԹ

Ամերիգա արագիսինին մէճմուը սահէսի 9,380,000 քիւսուր քիլօմէթրօ միւրէպպաընտա օլուգ նուֆուսը 100 միլեօն տըր: Հիւքիւմէթը մէղքիւրէ, 48 ճիւմնուրիյէթտէն միւթէշէքքիլ տիր: Բայիթախթ օրան Վաշինկթօն չէհրինին 350,000 նուֆուսընա մուգապիլ Ամերիգանընը հաղիգի բայթախթը ըթլազընա սէղա օլան Նիւ-Եորգ չէհրի 5 պուչուգ միլեօն, Շիգակօ 2 միլեօն 400,000, Ֆիլատէլֆիա 1,650 պին նուֆուսլը տըր: Ամերիգանընը 100 պին իլէ 700 պին արասընտա նուֆուսը 57 չէհրի վար տըր:

1913—1914 պիւտճէսի վարիտաթը իլէ մէսարիֆի 1 միլեար 45 միլեօն տօլար բատէսինատէ տիր: (Պիր տօլար ելիրմի պէշ ղրշ. տըր): Իսխալաթը 2 միլեար 50 միլեօն, իսրաճաթը 2 միլեար 461 միլեօն տօլար տըր: 1913 սէնէսինատէ Ամերիգա լիմանլարընա 50,639,000 թօնօ ճէսամէթինատէ 41,015 վաբօր կիրմիշ վէ 51,152,000 թօնօլըգ 43,094 վաբօր չըգմըշ տըր: Ամերիգա թիճարէթը պահրիյէ սէգայինի 5,420,000 ճէսամէթինտէ 15,491 վաբօր վէ 2,500,000 թօնօլըգ 11,452 եէլքէն կէմիսի օլմադ իւզրէ թագրիպէն 8 միլիօն թօնօ ճէսամէթինտէ տիր: Ամերիգա չըմէնտըֆէրլերինին մէճմուրը թուլը 405,464 քիլօմէթրօ, էլէքթրիգլի թրամվայլարընընն իսէ 72 պին 426 քիլօմէթրօ տըր:

Ամերիգատա խրտմէթը մշճպուրիյէի ասքէրիյէ մէվճուտ տէյիլ տիր: Ամերիգանընն նիզամիյէ օրտուսը 5000 զապիթ վէ թագրիպէն 100,000 նէֆէրատէն միւրէքքէպ տիր: Մունթազամ Միլիս զբթաաթը իսէ 1914 սէնէսինատէ 9,000 զապիթ վէ 120,000 նէֆէրատէն միւթէշէքքիլ տիր: Տօնանմայա կէլինճէ, Ամերիգա տօնանմասը հարպը ումումիտէն էվվել Ինկիլթերրա վէ Ալէմանիատան սոնրա իւչիւնճի տէրէճէտէ իտի: Սէֆայինին մէճմուը 875.968 թօնօ ճէսամէթինտէ 2 միլեօն պարկիր գուվվէթինատէ օլուգ 1654 թոբ վէ 311 թոբբիտօ էնտախթ գօվանրյա միւճէհհէզ տիր: Սէֆայինը մուավինէ վէ թոբ չէքեր իլէ խասթախանէ կէմիսի վէ սաիրէ տէ վար տըր: Թ. Է.

** Վաբօր Ղարգը. — «Գուսաթվայ» Ամերիգա վաբօրընընն պաթտըղը Լօնտրատան պիլտիրիյօր: Մ.

Ամերիգատա Ալէման վաբօրլարը. — Վաշինկթօնտան ադանս Բիւթէրէ պիլտիրիյօր. «Հիւքիւմէթին Ամերիգա լիմանլարընտաքի վաբօրլարընը միւսատէրէ իթմէք իսթէմէտիկի թէէմին իտիյիյօր: Զիրա պու հալ՝ հարպճույանէ պիր հարաքէթ սայրլաճաղ իտի: «Գրօնբրինձ Վիլհէլմ», «Բրէնճիսին Ֆրիտրիխ», «Աբրամ», «Գրօնբրինձին Սէսիլ» վաբօրլարը թաէթը թէրասուատա տըր: Բանամա զանաչընտաքի վաբօրլար հագզընտա տա թէտպիրլեր էլէ ալընմըշ տըր: Պու թէտպիրլերին պաշլըճա մագսէտի հիչ պիր Ալէման սէֆինէսինին պէր հավա օլմասընա մանի օլմադ տըր: Զիրա պէօյլէ պիր հարաքէթ զանալը թըզայապիլիր: Գ.

** Նիւ-Եորգատան «Տէյլի Գրօնիքլ»է պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ. «Գրբրինձին Սէսիլ» վաբօրը խասարտիտէ իթմէկէ թէշէպպիւս իտիլմիշ տիր: Բօլիս մէմուրլարընընն թանգիգաթընա կէօրէ, վաբօրընն Հգագանը պօշ օլտուղը հալտէ օճաղը եանմագտա վէ պիւթիւն վիտալար հէրլէրինատէն չըգարըլմըշ տըր: Սէֆինէ թայֆալարը մուհաճիրիյն զօմիսիօնընա սէվգ իտիլմիշ տիր: Սէֆինէ 200 բօլիս մէմուրընընն նէզարէթի ալթընա զոնրլմըշ տըր: «Հիմալայա» Ավսթրիա սէֆինէսինին մաքինալարընընն տախի թախրիպ իտիլտիկի անլաշըլըյօր: Հօպոքէն լիմանընտա տէմիրլի պուլընան «Վաթէրլանտ» սէֆինէսի տախի թախրիպ իտիլմիշ տիր: Գ.

«Տհօյչլանտ»ըն եիւրի. — Վաշինկթօնտան Բիւթէրէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, «Տէօյչլանտ» թահթէլպահրընա եիւքլէնէճէք օլան էշեա արասընտա պիր եանկըն չըգմըշ տըր: Հալպու քի մէվսուգ պիր մէնպաատան մէգքիւր թահթէլպահրընն 3ինճի սէյահաթընա չըգմատըղը վէ մէնսուպ պուլընտըղը լիմանատա գալտըղը պիլտիրիյօր: Գ.

Ամերիգալըլարընն հրմայէսի. — Պէրլին Ամերիգա սէֆիրի սէֆարէթխանէյի գաբամաղա էմր ալտըղընը Բիւթէր եազըյօր: Պիւթիւն Ամերիգա զօնսօլօսլարը վէ մէնսուպիյնի Ալէմանիայը թէրք իտէճէքլեր տիր: Ամերիգանընն Ալէմանիատաքի մէնֆիիյ Սբանիա տէրէօսատ իտէճէք տիր: Գ.

Իթալիա մաբպուաբը. — Իթալիա կապէթալարը՝ պու գաթը միւնասէպաթը սիյասիյէ խապերինտէն պահնա Իթիլաֆընն՝ Ամերիգատան ալաճաղը օ գատար էհէմմիյէթլի մուավէնէթը մանէվիյէտէն վէ պու մուավէնէթ՝ «Հուսթանիա» վաբօրընընն պաթմասընա տայիր Լօնտրա խապերինէ կէօրէ, ֆիրլի պիր մուավէնէթ թահվիլ օլընաճաղընտան չօգ մէհմուն տըրլար: Գ.

** Ֆիլիբին լիմանլարընտաքի Ալէման վաբօրլարը թայֆալարընընն՝ սէֆային մաքինալարընը թախրիպէ չալըշըգլարընը Բիւթէր եազըյօր: Գ.

** Մանիլատա գալմըշ օլան «Կէլէր» Ալէման թօբ չէքերի՝ թայֆասը թարաֆընտան աթէշէ վերիլմիշ տիր: Սէֆինէ ալէվլեր իշինատ տիր: Գ.

** Մանիլատան պիլտիրիլիյօր. — Կէօմրիւք մէմուրլարը լիմանտա պուլընան Ալէման վաբօրլարընը թէֆթիշ իթթիֆաքների սըրատա պունլարընն Ցընտա պօլ գազանլար ալթընտա օճաղ եազըլմադ սուրէթիյլէ մաքինալարընն թախրիպ իտիլտիքլերինի կէօրմիւշլեր տիր: Գ.

** Պիթարաֆլըգ թարաֆտարը Ամերիգալալար թարաֆընտան Մասինսընն Սգուար Կարտինատէ ապտ օլընան պիր իճթիմատա սապրգ Ամերիկա խարիճիյէ նազարը Պրայան պիր նութգ սէօյլէյիպ «Ամերիգա գաթի պիր թէճավուզա մասրուզ գալմասըգճա հարպա իշթիրաք իթմէմէլի տիր» տէտիկի զէման 5000տէն զիյատէ հազըրուն

Աշգ ու Սէվտա Գուրպանը Գըզ

Դ. ԳԸՍՄ ՃԱՆԻԼԷՐԻՆ ՃԷՋԱԼԱՐԸ
12.— ԻՇ ԶԻՑԱՖԷԹԻ

— Էն էվվել սիզտէն պաշլայաճաղըմ, օնընն սիզէ պօրճը պէլքի բէք չօգ տըր:

— Տիյնէյօրըմ:

— Կէօզ պէպէկինիզ օլան մատմազէլ տը Մանրըվէր զէհիրլէնէրէք վէֆաթ իթմիշ տիր... Պու վագաս զայէթլէ սահիհ տիր... զէվճի թարաֆընտան զէհիրլէնմիշ: Մ. ը Շազէյ իքի սէնէտէն պէրու տէհշէթլի պիր սըգընթրյա տիւշար օլմուշ իտի: Քիւսթախանէ պիր մանօվրա իլէ կէնճ վէ սաֆ պիր գըզընը ըրգընը բայիմալ իթթիֆաքտէն սոնրա, օնը՝ իլքինտէն զիյատէ նամուսյիքէնանէ պիր մանօվրա իլէ օնընն աղղընատան վատը իպտիվաճը զասպ իթտիկի կիւնէ գատար թատգիպ իթտի: Պու իպտիվաճ պիր գաչ կիւնտէն, եանի ապրիլ իւչտէ վուգու պուլաճագ, վէ պունընն իչիւն իլանլար տա օլմուշ պիթմիշ տիր: Պու գտտըն պէնիմ կէլինիմ մատամ Ֆէրնան Տէզօմպ տըր:

— Պու լիգտիվաճա մանի օլմատընը՞զ մը:

— Խայր. սէպէպինի չիմտի անլայաճագսընը՞զ: Եանընըզտա օթուրան տավէթլիլէրին քէնտիլէրինէ մախսուս պիրէր զարազլարը վար տըր: Դաբիթէն ժուսէ՝ Մարքի թարաֆընտան նամուսը բայիմալ օլան գըզըն ամուճաղը տըր: Բիէր Մօրան տա օ գըզըն նիշանլըսը տըր: Պէն՝ մատմազէլ տը Մանրըվէրի քէնտի էլլէրիյլէ զէհիրլէմիշ օլան Մարքի տը Շազէյին էմրիյլէ ժագթուլ տիւշէն Ֆէրնան Տէզօմպընն բէտէրիյիմ: Պունլարա տայիր իսպաթլարըմըզ վար տըր: Սիզինքիլերի տէ վատ իթմիշ իտիմ: Իշթէ իսպաթլար: Տօգթ. Ֆիլիբ Բօշար՝ Սիտի Պէլգէսէ միւվասէլէթինտէն պէրու մատամ տը Շազէյին օ գատար չապուգ էօլմէսինին սէպէպլէրինի անլամըշ տըր: Պինաէն ալէյհ ճինայէթին մէյսանա չըգմասընը մէն իչիւն Մարքի օնը գաթլ իթմիշ վէ եա գաթլ իթթիկինի զանն իթմիշ տիր: Վէ պունա օ տերէճէ ինանմըշ տըր քի՝ պիր մազարանընն տէօրթ տուվարը իչինէ թըզմըշ տըր իշթէ տօզ Ֆօր պուրատան պիր միւճիզ իլէ չըգապիլմիշ տիր:

Գօմանտան պէմ պէյազ քէսիլտի:

Տէզօմպ՝ Ֆիլիպ Բօշարա տէօնէրէք:

— Սիզի նամուսը պիր ատամ պիլիրիմ, սէօյլէյինիզ տօղրու մը՞:

[230 (Տէվամի)

مدير مسؤول آغوب وارژانيان
Միւս. մէսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

թարաքինտան հարարէթէ ալզելանմըշ տը։ Մ.

*** Պէրլինտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ամէրիգա իլէ գաթը միւնասէպաշը սիյասիյէ խապէրի խալգա թամ պիր սիւքիւնէթէ թէլագը օլընմըշ տը։ Պու եէնի հատիսէ մուկատատէս վէ հագիգի տավամըզըն մուզաքիքէրիյէթը նիհայիյէյ նաիլ օլաճաղը հազրընտաքի իթիմատը զաթիյի հիչ պիր սուրէթլէ սարսմամըշ տը։ Թանթէլպահրիհարպընըն պիլա գայտուչարթ տէվամը իւղէրինտէ տէ հիչ պիր թէէսիր եարամայաճագ տը։ Մ.

*** Տանիմարգա կազէթալարը Ամէրիգանըն թարզը հարաքէթի պիթրաք քիւչիւք մէմլէքէթլէրէ եէնիտէն պիր թազմ մուհիմ միւշքիլաթը իգթիսասիյէ իյգա իտէճէկինի եազըյորլար։ Գ.

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ. ՃԷՊՀԷՍԻՆՏԷ

Մակեդոնիատան Սոֆիատա չրզան «Ժիր»է եազըլըյոր.— Պուրատա սիւքիւնէթ հիւքմֆէրմա տը։ Ախիրէն հավա ֆէնալաչմըշ — միւթէմատիյէն եազմուր եազըգ հէր թարաֆ չամուր գաթագ տը։ Հէնուզ գար եազմամըշ իսէ տէ թէբէլէր հէր պէմպէյազ տը։ Կիւնահիզին Բէրիսթէր էթրաֆընտա իթալիանլարըն գար իլէ գաբը եալչըն տար եօլլարընա սօղուլտըգլարընը կէօրիյոր իտիք։ Օրասընը խօշ կէօրմէյճէքլէր, զիրա աղաճլար պուլընմատըզը կիպի սիվրի գայալըգլար եիւքսէլմիշ տիրլէր վէ իթալիանլար մաղլուգ օլմալարընա պէքլէյէրէք օրատա պուլընըյորլար. գիրա թէարրուզ իթմէյորլար — ահվալ տէյիշմիշ տիր։ Գարշըմըզտաքի Ֆրանսըզլարըն տա խօշա կիտէճէք պիր հալտէ պուլընմատըզլարը կէօրիւլիյոր՝ ասքէր չանթալարընտաքի պիւսքիւրլէր. չօղալար, գոնսէրվէր հէր մահվ օլմուշ տը։ Օնլար լահանալարլա պէսլէնիյորլար։ Էթբէք նատիր տիր։ Ֆրանսըզլար պէօյլէ պիր ըժիմէ ալշմըշ օլմատըգլարընտան. միտէլէրի պօղուլմըշ տը։ Հէյ հա՛թ, աճլըզա տայանըլմայոր։— Պէօյլէճէ լահանա թարլալարը տա պոմ պօշ հալէ կէթիրիլմիշ տիր։ Սըրպլարտան պահս օլընմայոր։ Օնլար հէր թարաֆտա տայագ եէմիշլէր տիր։ Պունլար պու կիւն պիրէր պիրէր եանընմըզա կէլիյորլար։ Օ. Լ.

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ԻԹԻԼԱՖ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

«Թան» տէյոր քի Իթիլաֆ էրքեանը հարպ ըէիսլէրի՝ Բէթէրսպուրկտաքի միւզաքէրաթտան պիւսպիւթիւն միւսթազիլ օլարագ միւսթաճէլ եէնի պիր գօնֆէրանս եաքմագ իչիւն թօբլանաճագլար տը։ Գ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԷՍՐԱՐԷՆԿԻԶ ՊԻՐ ՃԻՆԱՑԷԹ

Էրէնքէօյիւնին թէնհա պիր մահալէսինտէ իպամէթ իթմէքտէ օլան պիր հանըմընն էբէյի միւտտէթ տիր մէյատանտա կէօրիւնմէմէսի իւզէրինէ, զապըթաճա խանէնին զաբուսը աչըրըլարագ իչէրի կիրիլմիշվէ սահիպէի իսանէ իլէ պիր պուչուգ եաչընտաքի չօճուղընըն թախմինէն օն պէշ կիւն զատար էվվել եօրկան չարչաֆբյալա պօղուլմըշ օլտրը կէօրիւլմիշ տիր։ Սօղագ զաբուսընըն եանընտա պուլընան ուֆագ պիր տէլիքտէն իչէրի կիրէն պիր քէօրէկին, նաչըն պաճաղընը բարալամըշ օլմասը տա պու ճինայէթէ տահա զիյատէ ֆէճաաթ վէրմէքտէ տիր։ Զապըթա թարաֆընտան եարըլան թէհարրիյաթ էսնասընտա, էսկի պիր մինտէր արատընտա օթուզ պէշ մէճիտիյէ իլէ օն պէշ լիրա զատար բաբա պուլունմըշ տը։ Թ. Է.

ԳԱԹԻԼ ՏԷՐՏԷՍԹԻ.— Էվվէլքի սապահ Պէյօղլունտա Պօսթան Պաչը ճիվաքընտա Խրիսթիյան պիր ահլէնին օթուրտըզը խանէնին էօնիւնտէ մագթուլէն պիր չախս կէօրիւլմիշ տիր։ Զապըթաճա օլունան մուայէնէտէ մագթուլըն վիճուտընընն մուխթէլիֆ մահալլէրիյլէ եիւզիւնտէն վէ պրունընտան ճէրհ վէ զաթլ իտիլտիկիվէ մագթուլըն ամէլէտէն Գայսէրիլի Մուսթաֆա օլարագ անլաշըլմըշ տը։ Գաթիլլէր Գարապաշ ճիվարընտա գատտիֆճի Գօնեալը Նէճիպ, Մէհմէտ, Համտի, էօմէր օլուպ զապըթաճա հիւմլէսի տէրտէսթ իտիլմիշլէր տիր։ Մագթուլ Մուսթաֆա զատտիֆճի Նէճիպի եվվէլճէ ասքէր պուլունմասընտան տօլայը հիւքիւմէթէ իսպար իթմէսիյլէ արալարընտա խուսուսէթ բէյտտ օլարագ նիհայէթ մէրգումը տիւքքեանլարընա տավէթլէ ճինայէթի իրթիքեապ իթտիքտէն վէ պիր գաչ կիւն տիւքքեանտա սագլատըգաան սօնրա իչին տուլուլմամասը միւլահազասընա մէպնի մագթուլը Գարապաշ սօղաղընա կէթիրուպ աթտըգլարը թէհազուգ իթմիշ վէ զապըթաճա իքմալը թահգիգաթա չալըշըլմագտա պուլունմըշ տը։ Ի.

ԹԻՆԷԼՏԷ ՊԻՐ ՎԱԳԱԱ.— Տիւն ագշամ սաաթ 6 պուչուգտա թիւնէլ վակօնլարը չիւպհէսիզ հանլըշ պիր մանօվրա նէթիյճէսինտէ սթատիօնա կէլմէմիշլէր տիր։ Քէմերին ուճընա վասըլ օլտուգտա արապալար տուրմըշլար տը։ Պիրինճի սընըֆ եօլճըլարը տըշարը չըզապիմիշլէր իսէ տէ, օ պիր եօլճըլար՝ մէմուրլար զաբուլարը աչընճայա զատար պէքլէմէկէ մէճպուր օլմուշլար տը։ Պիթթապի վակօնտաքիլէր պիր աղ գօրգմըշլար իսէ տէ, պիր հատիսէ օլմամըշ տը. պիր աղ սօնրա օ եօլճըլար տա սթատիօնա չըզապիմիշլէր տիր։ Օ. Լ.

ԵԱՆԿԸՆ.— Թօք Գաչու խարիճինտէ Տավուտ Բաչատա տիւն եանկընն զուհուր իթմիշ իսէ տէ, պիր իքի խանէ եանտըզտան սօնրա պաստըրըլմըշ տը։ Թ. Է.

ԹԷՊԷՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒՑԷ

Հավա պիտայէթտէ աչըգ վէ բիւդկեար չըմալտան վէ պիլախէրէ թէպտիլը իսթիգամէթէ չիտէթլիճէ օլարագ ճէնուպտան վէզան վէ տէրէճէի հէրարէթ թէզայիւտ իտէճէք վէ եաղմուր եաղաճագ տը։

24-11-32 թարիխինտէ գապէզվէվալ տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթտէ 7, Վանիքէօյինտէ 6, Էտիրնէտէ 4, Իզմիրտէ 11, Անգարատա 2, Պէրլինտէ 15 Վիէննատա 5, Պուտապէշթատա 2, Սոֆիատա 4։ Եիրմի տէօրթ սաաթ զարֆընտա ազամի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթտէ 8, Վանիքէօյինտէ 12, Էտիրնէտէ 8, Իզմիրտէ 18, Անգարատա 12 տէրէճէ տիր։ 24 սաաթ զարֆընտա ասղէրի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթտէ 6, Վանիքէօյինտէ 5, Էտիրնէտէ 1, Իզմիրտէ 10, Անգարատա 2 տէրէճէ տիր։

24 սաաթ զարֆընտա հաղան եաղմուրընը մըզատարը. Տէրսաատէթտէ 5, Վանիքէօյինտէ 5, Էտիրնէտէ 1, Իզմիրտէ 1, Անգարատա 5 միլիմէթրօ տը։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ —

Սուլթան Ահմէտ էլպիսէ անապարընտա վէ Ալբը Գաբու իմալաթխանէսինտէ վէ Տէֆթէրտար ֆէս ֆապրիգասընտա վէ Սիրքէճիթ Սարրաճխանէ անապարընտա մէվճուտ քէօհնէ էլպիսէ հուն վէ բամուգ եօրկան վէ էշեաի սաիրէ միւզայէտէյէ գօնըլարագ մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Ախղա թալիպ օլանլար ճինս վէ մըգտարլարընը անլամագ վէ էշեայը կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն մէզքիւր միւէսսէսաթա վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իտէճէքլէրինն տէ չէհրը հալին եիրմի սէքիզինճի ճումաա էրթէսի կիւնի տիր։ Իշթիրաք իտէճէքլէրինն եիւզտէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասընպէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի միւզայաաթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3-3

§ Մաչգա խասթախանէսինէ էլէքթրիք թէէսիսաթը եաբըլաճագ տը։ Իհալէսի քանունը սանինին օթուզընճը բազար էրթէսի կիւնի իճրա զընընաճագ տը։ Շէրայիթինի անլամագ վէ բլանընը կէօրմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն միւնագասայա իշթիրաք իտէճէքլէրինն տէ եէվմը մուայէնտէ վէ ճիհէթը ասքէրիյէճէ իպրու քեազա, տէֆթէր զապ վէ քեազտը սաթըլաճագ տը։ Եէվմը միւզայէտէ չէհրը հալին եիրմի սէքիզինճի ճումաա էրթէսի կիւնի տիր։ Իշթիրաք իտէճէքլէրինն եիւզտէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասընպէն եէվմը մէզքիւրտէ Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի զօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.—

Այասօֆիա համամընընն էմանէթէ այիտ համամ թազըմլարը մահը հալը բուսմինին օթուզընճը բազար էրթէսի կիւնի Զարչուի Քէպիրատ Պէսէսթէնին Գօլանճըլար Գարուսը ճիհէթինտէքի հալը չիւպէսի էօնիւնտէ պիլմիւզայէտ ֆիրուսթ իտիլէճէկինտէն թալիպլէրին զէվալի սաաթ օն պիրտէ մահալը մէզքիւրէ կէլմէլէրի իլան օլունը։ 2—2

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Պահրիյէ էլպիսէ տիքիմխանէսի իչիւն զատըն իշճի զայոը մուգարրէր տիր։ Մաքինա զուլլանմագ լայզգը տիքիչ տիքմէք վէ իրթիս հաբմագ պիլէն թալիպլէրին ճումաատան մաատա հէր կիւն Գասըմ Բաչատա Թէրսանէ տախիլինտէ վազը՝ էլպիսէ տիքիմխանէսի միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

ՍԹ. ՏԷՖԹ.ԼԸ.ԼԸ ՎՐՏԹ. ՄԻԻՏ.ՏԷՆ.— Մարթըն պիրինճի կիւնի աղնամը թաատատա վէ հօղլամա մուամէլէսինին իճրասը իչիւն մուայէն օլանմարթ իպթիտաաընտան նիսասընն օնընճը կիւնինէ զատար պիր մահալտէն տիկէր մահալէ սէվգ վէ նազլ օլընճաճագ աղնամընն հօղլամա թէզքէրէ մանթըզա թէհազուգ մէմուրլըզընա իպրաղ իսիլէրէք քէսիֆիյէթ վէ մահալը սէվգընն իշարէթ վէ թաատիգ իթտիրիլմէսի վէ պիր թէզքէրէտէ մուհարրէր աղնամատան պիր գըսմընընն նագլի իյճագ էյլէտիկի հալտէ մանթըզա վէ մէրպուրիյէթ իթիպարրյա Սթանպոլ Տէֆթէրտարլըզընա վէ Պէյօղլու վէ Սկիւտար մուհասէպէճիլիքլէրիյլէ միւլնագ զաղա մալ միւտիրիյէթլէրինէ միւրաճաաթլա կէօնտէրէճէքլէրի աղնամ իչիւն մէճճանէն իֆրաղ թէզքէրէսի ալմալարը վէ պու չէրայիթէ բիւյէթ իսիլմէյէրէք նազլ իտիլէճէք աղնամընն գաչագ ատտըյլա բէմինին իքի զաթ ալընաճաղը իլան օլունը։ 3—1

ՍԹ. ՏԷՖԹ.ԼԸԼԸ ԷՄԼ. ԷՄԻՐԻՅԷ ՄԻԻՏ.ՏԷՆ.— Բամիա գըշլասը տէրուսինտէ քեսին պաղզալ տիւքքեանը ինտէ քեսին պաղզալ տիւքքեանը չէհրի պին էլլի զրուշ պէտէլլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ չէհրը հալին եիրմի ալթընճը բէնչէնպիհ կիւնիւ զապլէզզէվալ իհալէի զաթիյէսինին իճրասը մուզարրէր պուլունմըշ օլտուղընտան եիւզտէ իչէտէն նօղսան օլմամագ իւզրէ զամմլա իսթիյճարա թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզքիւրտէ Սթանպոլ Վիլայէթի էմլաքը Էմիրիյէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ

Զիյրտէ մահիյէթլէրի թասրիհ իտիլէն մէմուրիյէթլէրէ պիրէր մէմուր թայինի իչիւն կէլէճէք մարթ մահը զարֆընտա Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէի մէրքէզիյէսինտէ պիր միւսապէզա աչրլաճագ տը։

Մաաշը պաչլանկըճտա 3000 զրուշ օլմագ իւզրէ պիր բուլ թէտգիգ մէմուրը։ Մաաշլարը պաչչանկըճտա 2000 ղրշ. օլմագ իւզրէ իքի բուլ թէտգիգ մէմուրը։ Մաաշլարը սապիթ 1500 ղշ. օլմագ իւզրէ տէօրթ բուլ թէտգիգ մէմուր մուավինի։

Պու միւսապէզայա իշթիրաք իթմէք իսթէյէնլէրին՝

Էվվէլա.— Պիր մէքթէպը իատատէն մէէզուն պուլունմալարը իգթիկա իտէճէկի։

Սանիէն.— Էն ազը հիրմի վէ էն չօղը օթուզ պէշ եաշընտա օլմալարը լազըմ կէլէճէկի վէ մահէգա տիկէր պիր տաիրէի տէվլէթտէ անագալ օն սէնէ խըտմէթ իթմիշ օլանլարըն զրրդ պէշ եաշընա զատար զաղուլ օլունապիլէճէքլէրի։

Սալիսէն.—Սիննլէրինի, թապիյէթլէրինի, թէքէլլիւմ վէ թահրիր իթտիքլէրի լիսանլարը վէ սարէսլէրինի միւպէյյին պիր իսթիտանամէյի էն նիհայէթ 1/14 մարթ 1333/1917 թարիխինէ զատար Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ միւտիրիյէթը ումումիյէսինէ վէրմէլէրի իյճագ իտէճէկի։

Վէ իմթիհանլարընը թարիխը իճրասըյա միւսապէզանընն թէֆէրրուաթը սահրէսինի պիլմէք իսթէյէն քիմսէլէրին Տուլունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսինտէ մէմուրիյն չիւպէսինէ միւրաճաաթ իթտիքլէրի սուրէթտէ պու մալիւմաթա տէօթրէս օլաճագլարը իլան օլունը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԲԱԲԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԳԱ

Պէրլին, 6.— Բաբա Պիոս հազրէթլէրիյլէ Վատիկան միյասիյունը՝ Մ. Վիլսընընն սուլհ պէյանաթընա իշթիրաք իթմէտիքլէրինէ վէ միւսթագիլէն հարաքէթ իթմէքտէ օլտրգլարընա չօգ մէմնուն տըրլար։ Գ.

ԳՕՐՖՈՒ ԵՈՒՆԱՆ ԱՍՔԷՐԻ

Լուկանօ, 6.— Գօրֆուտաքի Եունան ասքէրի՝ օրասընը թախլիյէ իթմիշ տիր։ Գ.

Ա.Լ.Է.Մ.Ա.Ն ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

Պէրլին, 6.— Միւլհուզընն չըմալը զարպիսինտէ Ֆրանսըզլարընն թէարրուզը ադամէթէ օղրայլը էլիմիզէ էտիր տիւշմիւշ տիր։ Շարգատա Պէրէսինատա թէարրուզըմըզ մուվաֆֆաղյէթլէ նէթիյճէլէնմիշ տիր։ Մակեդոնիատա Զէրնա գավսընտա չիտէթլի թօբճը աթէշի օլմուշ տը։ Գ.

Ա.Լ.Է.Մ.Ա.Ն.Ա—Ա.Մ.Է.Ր.Ի.Գ.Ա. ԻՆԳԼԷԹԱՐ ՄԻԻՆԱՍԷՊԱԹԸ

Պէրլին, 6.— Ամէրիգատաքի Ալէման թէպասընընն հըմայէսի Զուիցերիա տէրէօճատ իթմիշ տիր։ Լ.

— Ալէման կազէթալարընա կէօրէ, Պէրլին Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Ժէրարտ քէնտի հիւքիւմէթինին էմրլէրինի ալմագ իւզրէ Գօբէնհակա կիտէճէքտիր։ Հաթթա իհթիմալ տը քի, հիյնը հաճէթտէ Ալէմանիա իլէ մուամէլէսինի կէօրմէք իւզրէ պու սօն չէհրտէ գալսընը։ Լ.

— Ամէրիգանընն Ալէման սէֆիրի Գոնթ Պէրնստորֆ ախիրլն Ամէրիգայա վասլ օլան Ավսթրիա-Մաճար սէֆիրէ Գոնթ Թարնովսքի իլէ պէրապէր Մէքսիգայա կիթմիշ տիր։ Լ.

Վ.Ա.Բ.Օ.Ր Ղ.Ա.Ր.Դ.Ը

Պէրլին, 6.— «Նիուվա Մոնթանա» 20230 թոնօլըգ Սբանիա վաբորը պաթմըշ տը։ Գ.